



## CONTENTS

*Acknowledgments* vii

*Series Editors' Introduction* ix

*Volume Editor's Introduction* 1

*Volume Editor's Bibliography* 27

### *I Christine and the Rose before the Debate*

1. *From Christine de Pizan, The God of Love's Letter (May 1, 1399)* 37
2. *From Christine de Pizan, Moral Teachings (1399 or 1402?)* 43
3. *From Christine de Pizan, The Debate of Two Lovers (1400?)* 44

### *II The Debate: First Phase*

4. *Jean de Montreuil to Pierre d'Ailly (Late May 1401)* 49
5. *Christine de Pizan to Jean de Montreuil (June–July 1401)* 50
6. *Jean de Montreuil to a Lawyer (July–August 1401)* 63
7. *Jean de Montreuil to a Prelate (July–August 1401)* 64
8. *Jean de Montreuil to Gontier Col (July–August 1401)* 65
9. *Jean de Montreuil to a Prelate (July–August 1401)* 68
10. *Jean de Montreuil to a Lawyer (July–August 1401)* 69
11. *Pierre d'Ailly, The Devout Soul's Garden of Love (Summer 1401?)* 71
12. *From Jean Gerson, Considerate lilia (August 25, 1401)* 84
13. *Gontier Col to Christine de Pizan (September 13, 1401)* 92
14. *Gontier Col to Christine de Pizan (September 15, 1401)* 95
15. *Christine de Pizan to Gontier Col (Late September 1401)* 96
16. *Christine de Pizan to Isabeau de Bavière (February 1, 1402)* 98

17. *Christine de Pizan to Guillaume de Tignonville (February 1, 1402)* 100  
 18. *Christine de Pizan, Account of the Debate (February 1, 1402)* 101

### III *The Debate: Second Phase*

19. *Jean de Montreuil to a Great Poet (Either February/March or July/August 1402)* 103  
 20. *Jean Gerson, Treatise against the Romance of the Rose (May 18, 1402)* 106  
 21. *Pierre Col to Christine de Pizan (Late Summer 1402)* 130  
 22. *Christine de Pizan to Pierre Col (October 2, 1402)* 159  
 23. *Pierre Col to Christine de Pizan (Fragment, November 1402)* 193

### IV *Aftermath*

24. *From Jean Gerson, Sermons of the Poenitemini Series (December 1402)* 195  
 25. *Christine de Pizan, Ballade Addressed to the Queen of France (January 1, 1403)* 219  
 26. *Christine de Pizan, Rondeau Addressed to a Lord (January 1, 1403?)* 220  
 27. *Christine de Pizan, Ballade to an Unknown Addressee (January 1, 1403?)* 221  
 28. *Jean Gerson to Pierre Col (Winter 1402–3)* 222  
 29. *Jean de Montreuil to a High-Ranking Prelate (1403–4)* 231

### V *Christine's Later Mentions of the Romance of the Rose*

30. *From Christine de Pizan, Book of Fortune's Transformation (November 1403)* 233  
 31. *From Christine de Pizan, Book of the City of Ladies (1405)* 235  
 32. *From Christine de Pizan, Christine's Vision (1405)* 246  
 33. *From Christine de Pizan, Book of Deeds of Arms and of Chivalry (1410)* 250

*Series Editors' Bibliography* 253

*Index of People and Places* 281

*Index of Allegorical Personifications and Mythological and Fictional Characters* 285